Complex Object

Оборот Complex Object (он же «объектный падеж с инфинитивом» или «сложное дополнение») встречается как в повседневной речи, так и в официально-деловой. Есть несколько вариантов этого оборота, каждый со своими нюансами.

Общая схема оборота следующая:

**Подлежащее + глагол (в активном залоге) + объект действия + инфинитив +**

**остальная часть предложения.**

Например:

I want you to read this part aloud. — Я хочу, чтобы вы прочли эту часть вслух.

I need you to help my son. — Мне нужно, чтобы вы помогли моему сыну.

Собственно, оборот называется сложным дополнением (Complex Object), потому что [дополнение](https://langformula.ru/english-grammar/object/) в нем состоит из двух элементов: объекта действия ([местоимение](https://langformula.ru/english-grammar/pronouns/) или [существительное](https://langformula.ru/english-grammar/nouns/)) и [инфинитива](https://langformula.ru/english-grammar/infinitive/).

В русском языке аналогичного оборота нет, поэтому он переводится, как видно из примеров,

[придаточными предложениями](https://langformula.ru/english-grammar/clauses/): «чтобы вы прочли эту часть вслух», «чтобы вы помогли моему сыну.»

Обратите внимание на важные моменты:

**Глагол используется только в активном залоге.**

**Объект действия может быть выражен местоимением в объектном падеже** (her вместо she, him вместо he, us вместо we, them вместо they) или существительным.

**Инфинитив может быть с частицей to или без нее.**

**Инфинитив может быть в форме Simple Infinitive Active или Passive, то есть простой инфинитив в активном или пассивном залоге.**

**Таблица: варианты оборота Complex Object**

Основные варианты оборота «объектный падеж с инфинитивом» представлены в этой таблице:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Подлежащее** | **Глагол** | **Объект** | **Инфинитив** | **Ост. часть** |
| 1. I | want | you | to help | me |
| 2. Jim | saw | her | enter | the train |
| 3. You | made | me | regret | my decision |
| 4. We | believe | them | to be | right |
| 5. Tomas | ordered | the car | to be washed |  |
| 6. She | waited for | us | to calm down |  |

Основная разница между ними в том, какого типа используется глагол. Рассмотрим каждый случай подробнее.

**1. Глаголы, выражающие желание:**

*«I want you to help me. — Я хочу, чтобы вы помогли мне.»*

Оборот употребляется с рядом глаголов, выражающих желание и симпатию\неприязнь:

**Want** — хотеть,

**Need** — нуждаться,

**Wish** — желать,

**Desire** — страстно желать,

**Would like (d’like)** — хотел бы,

**Like** — любить, нравиться,

**Hate** — ненавидеть.

I**‘d like** them to come with us. — Я бы хотел, чтобы они пошли с нами.

Anna **wants** you to be invited. — Анна хочет, чтобы вы были приглашены.

I **like** my family to be happy. — Я люблю, когда моя семья счастлива.

I **need** you to stay sober. — Мне нужно, чтобы ты оставался трезв.

Этот вариант оборота полезен в повседневной речи, когда нужно сказать «Я хочу (хотел бы, мне нужно), чтобы вы что-то сделали.»

**2. Глаголы восприятия**

*«Jim saw her enter the train. — Джим видел, как она вошла в поезд.»*

Оборот «объектный падеж с инфинитивом» может использоваться с глаголами восприятия, например:

**See** — видеть,

**Watch**, observe — наблюдать,

**Hear** — слышать,

**Feel** — чувствовать.

**Важно:** в обороте с глаголами восприятия частица to перед инфинитивом опускается.

Примеры:

I saw your dog **chase** my cat. — Я видел, как ваша собака гналась за моей кошкой.

I heard the doorbell ring. — Я слышал, как прозвенел дверной звонок.

С этим вариантом оборота связаны три нюанса:

1. В данном варианте оборота (то есть в варианте с глаголом восприятия) вместо инфинитива может использоваться причастие настоящего времени (форма глагола на -ing). При этом возникает небольшая, зачастую незначительная разница в смысле: инфинитив обычно выражает законченное действие, а причастие — длительное. Возьмем пример:

Anna saw Jim **enter** the house.

Anna saw Jim **entering** the house.

В первом случае Анна увидела, как Джим зашел в дом. Во втором случае Анна видела, как Джим вошел в дом, то есть, грубо говоря, не просто зафиксировала факт, а наблюдала процесс в его развитии.

2. В обороте с глаголом восприятия не используется инфинитив в пассивном залоге. Вместо него используют причастие прошедшего времени (3-я форма глагола):

I saw your car **towed away** by a tow-truck. — Я видел, как твою машину увез эвакуатор.

I heard a tree **fallen down**. — Я слышал, как дерево упало.

3. Глаголы **hear** и **see** могут использоваться не в прямом смысле «слышать» и «видеть», а в переносном: **hear** — узнавать о чем-то, **see** — понимать, замечать. В этом случае с ними используется не объектный падеж с инфинитивом, а придаточное предложение-дополнение.

Lara heard **that Ron had broken up** with his girlfriend. — Лара слышала (узнала), что Рон расстался со своей девушкой.

I see **that you are rich now**. — Я вижу (понимаю, заметил), что ты теперь богат.

**3. Глаголы Make, Let**

*«You made me regret my decision. — Ты заставил меня пожалеть о моем решении.»*

Сложное дополнение может использоваться после глагола **let** — позволять, а также глаголов, выражающих принуждение:

**Make** — заставлять,

**Have** — заставлять, просить, добиваться чего-то (см. примеры).

**Важно:** в обороте с этими глаголами частица to перед инфинитивом опускается.

Never let her **go**. — Никогда ее не отпускай.

She let her dog **play** with a ball. — Она позволила своей собаке поиграть с мячом.

Don’t make me **lie** to you. — Не заставляй меня лгать тебе.

You made me **believe** in UFO. — Ты заставил меня поверить в НЛО.

I will have them **do** it! — Я заставлю их это сделать!

She had her little brother **walk** the dog. — Она заставила младшего брата выгуливать собаку.

**4. Глаголы предположения**

*«We believe them to be right. — Мы полагаем, что они правы.»*

Объектный падеж с инфинитивом употребляется после глаголов, выражающих предположение, например:

**Think** — думать,

**Believe** — полагать, верить,

**Suppose** — полагать,

**Know** — знать,

**Consider** — считать,

**Find** — находить (напр. «нахожу это интересным»),

**Expect** — ожидать.

В большинстве случаев инфинитив в этом варианте оборота выражен как **to be**:

I consider my niece **to be** an intellegent girl. — Я считаю свою племянницу умной девушкой.

I suppose him **to be** much more capable than the previous candidate. — Я полагаю, что он куда более способен, чем предыдущий кандидат.

I know Mr. Hill **to be** a pretty authoritarian figure. — Я знаю, что мистер Хилл весьма авторитарная фигура.

*Примечание: после глагола consider инфинитив to be может опускаться. I consider you to be right = I consider you right.*

Однако после глагола **expect** используется инфинитив любого глагола (не только to be) в активном или пассивном залоге:

Mr. Hill expects you **not to arrive** late. — Мистер Хилл ожидает, что вы прибудете без опозданий.

We expect our terms **to be considered** carefully. — Мы ожидаем, что наши условия будут рассмотрены тщательно.

Как вы уже заметили, этот вариант оборота имеет формальный, деловой оттенок. В повседневной речи многие из этих фраз звучали бы иначе, например:

I consider my niece to be an intellegent girl. = I think my niece is an intellegent girl. — Я думаю, моя племянница — умная девушка.

**5. Глаголы приказания, просьбы, разрешения**

*«Tomas ordered the car to be washed. — Томас приказал, чтобы машина была помыта.»*

Еще один формальный вариант оборота.

Объектный падеж с инфинитивом используется после глаголов, которые выражают приказание, просьбу, разрешения, например:

**Order** — приказывать,

**Tell** — в значении «велеть, говорить сделать что-то» (у глагола tell есть более известное значение — «говорить»),

**Command** — командовать, приказывать,

**Ask for** — просить (не «спрашивать»),

**Allow** — разрешать, позволять.

Этот вариант оборота используется, как правило, с инфинитивом **в пассивном залоге**:

The police officer told the suspect **to be detained**. — Полицейский сказал задержать подозреваемого.

The management ordered our department **to be dismissed**. — Управление приказало расформировать наш департамент.

Helena asked for the equipment **to be transported** to the warehouse. — Елена попросила, чтобы экипировка была перевезена на склад.

Можно использовать и инфинитив **в активном залоге**, правда в этом случае технически это будет уже не оборот «объектный падеж с инфинитивом», а предложение с двумя дополнениями (подчеркнуты) — оба относятся к сказуемому (выделено курсивом).

The police officer *told* his partner to detain the suspect. — Полицейский сказал напарнику задержать подозреваемого.

The management *ordered* our boss to dismiss our department. — Управление приказало нашему боссу расформировать наш департамент.

Обратите внимание, что последние предложения вроде последних двух (с инфинитивом в активном залоге) **не могут использоваться без указания на кого обращено действие.**Это частая ошибка, потому что в русском языке совершенно нормально звучит предложение, скажем, «Полицейский приказал задержать подозреваемого». В английском же **ошибочным** будет такой перевод:

The police officer told to detain the suspect.

Должно быть либо лицо, которому полицейский сказал:

The police officer told **Jim** to detain the suspect. — Полицейский сказал Джиму задержать подозреваемого.

Либо, если нет такого лица, вариант с инфинитивом в страдательном залоге:

The police officer told the suspect **to be detained**. — Полицейский сказал задержать подозреваемого.

**6. Глаголы wait for, rely on, count upon**

*«She waited for us to calm down. — Она ждала, когда мы успокоимся.»*

Эти глаголы объединяет то, что они используются обязательно с предлогом.

**Rely on** — полагаться на кого-то, что-то,

**Wait for** — ждать кого-то, чего-то,

**Count upon** — рассчитывать на кого-то, что-то.

Maria counts upon you **to keep** your promise. — Мария рассчитывает на то, что вы выполните свое обещание.

I have to rely on my broker **to get** me the best price. — Мне приходится полагаться на то, что мой брокер найдет мне лучшую цену.

Don’t wait for them **to call** you back. — Не жди, когда они тебе перезвонят.